

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SG/N/1/IDN/2
1° de abril de 2003

(03-1823)

Comité de Salvaguardias

Original: inglés

NOTIFICACIÓN DE LAS LEYES, REGLAMENTOS Y PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS EN MATERIA DE MEDIDAS DE SALVAGUARDIA

INDONESIA

Se ha recibido de la Misión Permanente de Indonesia la siguiente notificación de fecha 25 de marzo de 2003.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

**SALVAGUARDIA DE LA PRODUCCIÓN NACIONAL CONTRA
LOS EFECTOS DEL AUMENTO DE LAS IMPORTACIONES**

(Decreto Presidencial N° 84/2002, de fecha 16 de diciembre de 2002)

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE INDONESIA

Considerando:

- a) que el cumplimiento del compromiso de liberalizar el comercio, en virtud del Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio, mediante la reducción de los aranceles de aduanas y la suspensión de obstáculos no arancelarios puede originar un aumento de las importaciones de mercancías que causan o amenazan causar un daño grave a una rama de producción nacional;
- b) que el daño grave o amenaza del mismo a que se hace referencia en el párrafo a) puede impedirse mediante la legislación nacional en materia de salvaguardias, de manera que la rama de producción nacional perjudicada pueda realizar ajustes estructurales compatibles con el Acuerdo sobre Salvaguardias, según lo previsto en la Ley N° 7/1994 de ratificación del Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio;
- c) que con fundamento en las consideraciones expuestas en los párrafos a) y b) precedentes, se estima necesario aprobar el Decreto Presidencial sobre salvaguardia de la producción nacional contra los efectos del aumento de las importaciones.

Teniendo en cuenta:

- 1. El párrafo 2) del artículo 5 de la Constitución de 1945, según la modificación realizada en la cuarta ronda de enmiendas a la misma;
- 2. la Ley N° 5/1984 sobre la Industria (Registro Legal N° 22 de 1984, Suplemento al Registro Legal N° 3274);
- 3. la Ley N° 7/1994 de ratificación del Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio (Registro Legal N° 57 de 1994, Suplemento al Registro Legal N° 3564);
- 4. la Ley de Aduanas N° 10/1995 (Registro Legal N° 75 de 1995, Suplemento al Registro Legal N° 3612);
- 5. El Reglamento del Gobierno N° 17/1986 sobre la autoridad en materia de gestión y desarrollo industrial (Registro Legal N° 23 de 1986, Suplemento al Registro Legal N° 3330).

DECIDE

Aprobar el:

**DECRETO DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE INDONESIA SOBRE
SALVAGUARDIA DE LA RAMA DE PRODUCCIÓN NACIONAL CONTRA
LOS EFECTOS DEL AUMENTO DE LAS IMPORTACIONES**

CAPÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

En adelante, a los efectos del presente decreto:

1. La salvaguardia será la medida adoptada por el Gobierno para reparar un daño grave o prevenir la amenaza de daño grave como resultado de un aumento de las importaciones de productos similares o directamente competidores, a fin de permitir a la rama de producción nacional que sufre el daño grave o la amenaza de daño grave realizar ajustes estructurales;
2. Se entenderá por daño grave un claro menoscabo sufrido por una rama de producción nacional;
3. Se entenderá por amenaza de daño grave la posibilidad de que una rama de producción nacional padezca ese daño;
4. Se entenderá por rama de producción nacional el productor del producto similar o directamente competidor de los productos objeto de investigación, o aquéllos cuya producción conjunta del producto similar constituya una proporción importante de la producción nacional total del producto similar;
5. Se entenderá por producto similar un producto nacional que sea idéntico o igual en todos los aspectos al producto objeto de investigación, o que tenga las mismas características físicas, técnicas o químicas que éste;
6. Se entenderá por producto directamente competidor el producto nacional similar o que sirva de sustituto de un producto objeto de investigación;
7. Se entenderá por producto objeto de investigación aquel producto cuyas importaciones hayan aumentado y que cause o amenace causar un daño grave a una rama de producción nacional;
8. Se entenderá por partes interesadas:
 - a) el productor o los productores nacionales del producto similar o directamente competidor del producto objeto de investigación;
 - b) la asociación de productores del producto similar o directamente competidor del producto objeto de investigación;
 - c) el sindicato que represente los intereses de los trabajadores en la rama de producción nacional;
 - d) los importadores del producto objeto de investigación en Indonesia;
 - e) la asociación de importadores del producto objeto de investigación;
 - f) la rama de producción que utilice el producto objeto de investigación;
 - g) los exportadores o productores extranjeros del producto objeto de investigación;
 - h) la asociación de exportadores del producto objeto de investigación;
 - i) el gobierno del país exportador del producto objeto de investigación; y/o

- j) la persona física o moral que a juicio del Comité tenga interés en el resultado de una investigación en materia de salvaguardia.
- 9. Se entenderá por ajuste estructural la labor encaminada a aumentar de forma eficiente el rendimiento de la rama de producción nacional en la producción de productos similares o directamente competidores de los productos objeto de investigación;
- 10. Se entenderá por Comité a la unidad u órgano plenamente autorizado para llevar a cabo una investigación de conformidad con el presente Decreto Presidencial;
- 11. Se entenderá por Acuerdo sobre Salvaguardias el Acuerdo al que se refiere el anexo a la Ley N° 7/1994 de ratificación del Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio;
- 12. Se entenderá por OMC la Organización Mundial del Comercio;
- 13. Se entenderá por Comité de Salvaguardias el órgano que, bajo el auspicio de la OMC, se ocupe de los asuntos relacionados con la aplicación de un acuerdo sobre salvaguardias.

CAPÍTULO II

ÁMBITO DE APLICACIÓN

Artículo 2

El Decreto Presidencial deberá aprobar las disposiciones y los procedimientos necesarios para la salvaguardia de todas las ramas de producción nacional que sufran un daño grave o una amenaza de daño grave como resultado de un aumento relativo o absoluto de las importaciones de productos en el territorio indonesio.

CAPÍTULO III

INVESTIGACIÓN

Artículo 3

- 1) La parte o partes interesadas pueden presentar una solicitud al Comité para que realice una investigación relativa al aumento de las importaciones que causan o amenazan causar un daño grave a una rama de producción nacional;
- 2) La solicitud a que se hace referencia el párrafo 1) podrá incluir lo siguiente:
 - a) la identificación del solicitante;
 - b) una descripción detallada del producto objeto de investigación;
 - c) descripciones detalladas del producto similar o de los productos directamente competidores del producto objeto de investigación;
 - d) nombre y país del exportador o país de origen del producto objeto de investigación;
 - e) la rama de producción nacional que sufre el daño;

- f) información sobre el daño grave o la amenaza de daño grave;
 - g) información relativa a la importación del producto objeto de investigación.
- 3) El Comité, basándose en los resultados del examen preliminar y las pruebas *prima facie* contenidas en la solicitud, en un plazo máximo de 30 (treinta) días a contar desde la fecha de recepción de la solicitud debidamente documentada tal y como se indica en el párrafo 2), adoptará una decisión:
- a) rechazando la solicitud si no cumple las especificaciones requeridas; o
 - b) aceptando la solicitud e iniciando la investigación si cumple las especificaciones requeridas.

Artículo 4

- 1) El Comité notificará a las partes interesadas la decisión, a que se hace referencia en el párrafo 3) del artículo 3, relativa al inicio o no de la investigación junto con una exposición de los motivos de la decisión adoptada y la anunciará en los medios de difusión impresos;
- 2) Se dará a las partes la posibilidad de responder si consideran incorrecta la exposición de los motivos de la notificación del Comité, mencionada en el párrafo 1), en un plazo máximo de 15 (quince) días a contar desde la fecha de adopción de la decisión por el Comité;
- 3) El Ministro de Industria y Comercio aprobará los procedimientos para la presentación de la solicitud, notificando la decisión a las partes interesadas y anunciándola en los medios de difusión impresos, según lo previsto en el artículo 3 y en el párrafo 1) del artículo 4.

Artículo 5

El retraso en la finalización o la terminación de una investigación se anunciará en los medios de difusión impresos, con inclusión de los motivos de la demora fundados en hechos y se notificará con prontitud a las partes interesadas.

Artículo 6

Los solicitantes podrán retirar la solicitud de investigación ante el Comité.

Artículo 7

- 1) El Comité dará por terminada una investigación si el resultado de ésta indica que no existen pruebas claras de que la rama de producción nacional ha sufrido un daño grave o amenaza de daño grave como resultado de un aumento de las importaciones;
- 2) Se reembolsarán al importador o a los importadores, basándose en la decisión del Comité de dar por finalizada una investigación, todos los derechos de importación provisionales satisfechos por el producto objeto de investigación que está sujeto a medidas de salvaguardia provisionales, a que se hace referencia en el párrafo 2) del artículo 10.
- 3) El Ministro de Hacienda revocará los derechos de importación basados en la imposición de una medida de salvaguardia provisional sobre el producto objeto de investigación en el plazo máximo de 15 (quince) días a contar desde la fecha de publicación de la decisión relativa a la terminación de una investigación;

- 4) El reembolso de los derechos a que se hace referencia en el párrafo 2) se realizará lo antes posible, a más tardar en los 15 (quince) días siguientes a la publicación de la decisión del Ministro de Hacienda relativa a la revocación de los derechos de importación, según lo previsto en el párrafo 3).

Artículo 8

- 1) El Comité deberá finalizar la investigación en un plazo máximo de 200 (doscientos) días, a contar desde la fecha de publicación de la decisión de iniciación de la investigación;
- 2) El Comité podrá enviar una lista de preguntas por escrito a las partes interesadas si precisa más información a los efectos de reunir pruebas de apoyo;
- 3) Las partes interesadas deberán responder a las preguntas formuladas, a que se hace referencia en el párrafo 2, en un plazo máximo de 15 (quince) días; o de 20 (veinte) días, previa solicitud de las partes interesadas de que se trate, contados a partir de la fecha de la remisión del cuestionario por el Comité.

CAPÍTULO IV

MEDIDAS DE SALVAGUARDIA PROVISIONALES

Artículo 9

En caso de:

- a) existir una prueba clara de que el aumento de las importaciones haya causado o amenacen causar un daño grave; o
- b) que el aumento de las importaciones del producto objeto de investigación haya causado un daño grave que sería difícil de reparar si se retrasara la imposición de una medida de salvaguardia;

el Comité podrá recomendar la adopción de medidas de salvaguardia provisionales bajo la forma de derechos de importación.

Artículo 10

- 1) El Ministro de Industria y Comercio puede recomendar al Ministro de Hacienda la imposición de medidas de salvaguardia provisionales;
- 2) El Ministro de Hacienda, basándose en la recomendación mencionada en el párrafo 1), determinará el monto de los derechos de importación como medida de salvaguardia provisional;
- 3) La medida de salvaguardia provisional no podrá imponerse por un período que exceda los 200 (doscientos) días.

Artículo 11

- 1) Las medidas de salvaguardia provisionales a las que se hace referencia en el párrafo 2) del artículo 10, se publicarán en la Gaceta Oficial y en los medios de difusión impresos, y se notificarán formalmente a las partes interesadas;

- 2) El anuncio en la Gaceta Oficial y en los medios de difusión impresos, mencionado en el párrafo 1), podrá incluir:
- a) una descripción detallada del producto objeto de investigación, con inclusión de las características técnicas y usos, junto con el código arancelario;
 - b) descripciones detalladas de los productos similares o directamente competidores del producto objeto de investigación;
 - c) los nombres de los productores conocidos de la rama de producción nacional de productos similares o directamente competidores del producto objeto de investigación;
 - d) los nombres y países de los exportadores o los países de origen del producto objeto de investigación;
 - e) un resumen del procedimiento de determinación de la existencia de daño y de los factores determinantes, así como las constataciones y conclusiones.

CAPÍTULO V

DETERMINACIÓN DE LA EXISTENCIA DE DAÑO

Artículo 12

- 1) La determinación de la existencia de daño grave o amenaza de daño grave sufrido por una rama de producción nacional como resultado de un aumento de las importaciones del producto objeto de investigación deberá basarse en los resultados de un análisis objetivo de todos los factores pertinentes de la rama de producción de que se trate, que abarque:
- a) el ritmo y la cuantía del aumento de las importaciones del producto objeto de investigación, en términos absolutos o relativos, en comparación con el producto similar o directamente competidor del producto objeto de investigación;
 - b) la parte del mercado interno absorbida por las importaciones en aumento; y
 - c) los cambios en el nivel de ventas, la producción, la productividad, la utilización de la capacidad, las ganancias y pérdidas, y el empleo.
- 2) El Comité deberá analizar otros factores, además de los mencionados en el párrafo 1), para determinar la existencia de un aumento de las importaciones de un producto objeto de investigación que causa una amenaza de daño grave, con inclusión de:
- a) la capacidad de exportación real y potencial del país o los países de origen del producto objeto de investigación;
 - b) las existencias del producto objeto de investigación en Indonesia y en los países de exportación.
- 3) En caso de que el daño grave o la amenaza de daño grave se dé al mismo tiempo que el aumento de las importaciones del producto objeto de investigación, y se deba a factores distintos a los mencionados en los párrafos 1) y 2), no se atribuirá el daño grave o su amenaza al aumento de las importaciones del producto objeto de investigación.

Artículo 13

La determinación de la existencia de amenaza de daño grave como resultado de un aumento de las importaciones de un producto objeto de investigación se basará en hechos y no simplemente en alegaciones, predicciones o posibilidades remotas.

CAPÍTULO VI

PRUEBA

Artículo 14

El Comité estará facultado, a efectos de la práctica de la prueba, a recabar datos e información de las partes interesadas, o de otras fuentes competentes como organismos/instituciones de carácter público o privado.

Artículo 15

El Comité podrá decidir qué pruebas utilizar de acuerdo con la mejor información disponible cuando en el curso de la investigación las partes interesadas:

- a) no faciliten una respuesta, los datos o la información, solicitada en el plazo establecido por el Comité; o
- b) obstaculicen el desarrollo de la investigación.

Artículo 16

- 1) El Comité tratará en la debida forma los datos y la información confidencial;
- 2) No se revelarán los datos ni la información confidencial a que se hace referencia en el párrafo 1) sin la autorización de la parte que los presente;
- 3) La parte interesada adjuntará resúmenes de los datos y de la información confidencial que facilite al Comité;
- 4) Los resúmenes mencionados en el párrafo 3) tendrán carácter no confidencial.

Artículo 17

El Comité otorgará igualdad de oportunidades a las partes interesadas para que puedan aportar pruebas así como informaciones o aclaraciones adicionales por escrito en el proceso de práctica de la prueba.

Artículo 18

El Comité podrá verificar los datos y la información que reciba de las partes interesadas, tanto en el país de exportación como en el país de origen del producto objeto de investigación, así como en la rama de producción nacional de que se trate.

CAPÍTULO VII

AUDIENCIAS PÚBLICAS

Artículo 19

- 1) El Comité celebrará una audiencia pública antes de recomendar la aplicación de una medida de salvaguardia definitiva;
- 2) Las partes interesadas que asistan a una audiencia pública deberán facilitar el nombre o nombres de sus representantes ante el Comité por lo menos con 7 (siete) días de antelación a la fecha de celebración de la audiencia;
- 3) El Comité notificará a las partes interesadas el horario de celebración de la audiencia pública con la suficiente antelación para permitir la asistencia de éstas o de sus representantes.

CAPÍTULO VIII

MEDIDAS DE SALVAGUARDIA DEFINITIVAS

Artículo 20

- 1) El Comité deberá recomendar la adopción de medidas de salvaguardia definitivas;
- 2) La recomendación relativa a la adopción de medidas de salvaguardia definitivas, a la que se hace referencia en el párrafo 1) sólo puede presentarse una vez que se hayan agotado todos los procedimientos para llevar a cabo la investigación y se haya probado de forma clara y fáctica que el aumento de las importaciones del producto objeto de investigación ha causado un daño grave o amenaza de daño grave a la rama de producción nacional;
- 3) El Comité notificará a las partes interesadas las medidas de salvaguardia permanentes propuestas a más tardar en los 10 (diez) días siguientes a la adopción de la decisión y publicará un anuncio en la Gaceta Oficial y/o en los medios de difusión impresos;
- 4) El anuncio en la Gaceta Oficial y/o en los medios de difusión impresos, mencionado en el párrafo 3), deberá constar al menos de:
 - a) una descripción detallada del producto objeto de investigación, con inclusión de sus características técnicas y usos, junto con el código arancelario;
 - b) descripciones detalladas de los productos similares o directamente competidores del producto objeto de investigación;
 - c) los nombres de los productores conocidos de la rama de producción nacional de productos similares o directamente competidores del producto objeto de investigación;
 - d) los nombres de los exportadores y de los países de exportación o de los países de origen del producto objeto de investigación;
 - e) un resumen del procedimiento de determinación de la existencia de daño grave y/o de su amenaza y de los factores determinantes, así como las constataciones y conclusiones;

- f) la forma, tipo y duración de las medidas de salvaguardia;
- g) la fecha de aplicación propuesta para las medidas de salvaguardia definitivas;
- h) la asignación de contingentes para cada país proveedor si la medida de salvaguardia no adopta la forma de derechos de importación; y
- i) la lista de los países en desarrollo exceptuados de las medidas de salvaguardia.

Artículo 21

- 1) El Comité presentará al Ministerio de Industria y Comercio la recomendación relativa a la adopción de medidas de salvaguardia definitivas;
- 2) El Ministerio de Hacienda decidirá sobre las medidas de salvaguardia permanentes que adopten la forma de derechos de importación y/o el Ministerio de Industria y Comercio sobre las que se impongan mediante contingentes arancelarios.

Artículo 22

- 1) Las medidas de salvaguardia permanentes que adopten la forma de contingentes arancelarios no serán inferiores al volumen medio de las importaciones durante los últimos 3 (tres) años, a menos que se dé una justificación clara de la necesidad de un contingente o volumen de importación inferior para prevenir o reparar el daño grave o la amenaza de daño grave;
- 2) Si existe más de un país que exporte a Indonesia el producto objeto de investigación, los contingentes de importación consignados deberán distribuirse entre los países de exportación;
- 3) Los contingentes arancelarios mencionados en el párrafo 1) deberán asignarse proporcionalmente teniendo en cuenta el porcentaje del volumen medio de las importaciones procedentes de cada país exportador durante los últimos 3 (tres) años.

Artículo 23

- 1) Las medidas de salvaguardia sólo se aplicarán cuando se considere necesario para prevenir o reparar el daño grave o la amenaza de daño grave y establecer un período para realizar un ajuste estructural en la rama de producción nacional que esté sufriendo el daño grave o la amenaza del mismo;
- 2) El período de aplicación de las medidas de salvaguardia a que se hace referencia en el párrafo 1) será como máximo de 4 (cuatro) años, y podrá prorrogarse;
- 3) Cuando se hayan aplicado medidas de salvaguardia durante un período superior a 3 (tres) años, el Comité realizará un examen de esas medidas y notificará el resultado a las partes interesadas dentro de los 6 (seis) meses anteriores a la fecha de expiración de las medidas de salvaguardia, según lo previsto en el párrafo 2).

Artículo 24

- 1) La duración de las medidas de salvaguardia podrá prorrogarse previa petición formal de la rama de producción nacional o por iniciativa del Comité si existe una justificación clara de que continuará el daño grave o la amenaza de daño grave como resultado de un aumento de

las importaciones del producto objeto de investigación y se están realizando ajustes estructurales en la rama de producción nacional de que se trate;

- 2) Las medidas de salvaguardia prorrogadas no serán más restrictivas que al final del período precedente;
- 3) La duración total de las medidas de salvaguardia no excederá de 10 (diez) años, con inclusión del período de medidas de salvaguardia provisionales, el de las medidas de salvaguardia definitivas y el de su prórroga;
- 4) Las medidas de salvaguardia a que se hace referencia en el párrafo 2) del artículo 21 se reducirán o liberalizarán gradualmente durante el período de aplicación de las medidas de salvaguardia definitivas.

Artículo 25

- 1) No volverá a aplicarse ninguna medida de salvaguardia a la importación de un producto que haya estado sujeto a una medida de esa índole;
- 2) Como excepción a la disposición del párrafo 1), podrán aplicarse medidas de salvaguardia definitivas durante un plazo de 180 (ciento ochenta) días a los productos importados cuando:
 - a) haya transcurrido 1 (un) año como mínimo desde la fecha de introducción de una medida de salvaguardia relativa a la importación de esos productos; y
 - b) no se hayan aplicado tales medidas de salvaguardia definitivas al mismo producto más de dos veces en el período de cinco años inmediatamente anterior a la fecha de introducción de las medidas.

Artículo 26

El Ministro de Hacienda aprobará los procedimientos para el pago y reembolso de los derechos de importación a que se hace referencia en los párrafos 2) de los artículos 10 y 21.

CAPÍTULO IX

IMPORTACIÓN PROCEDENTE DE PAÍSES EN DESARROLLO

Artículo 27

No se aplicarán medidas de salvaguardia contra un producto originario de un país en desarrollo cuando la parte que corresponda a éste en las importaciones del producto objeto de investigación no exceda del 3% (tres por ciento), a condición de que el país en desarrollo con una participación en las importaciones menor del 3% (tres por ciento) no representen en conjunto más del 9% (nueve por ciento) de las importaciones totales del producto objeto de investigación.

CAPÍTULO X

NOTIFICACIONES Y CONSULTAS

Artículo 28

El Comité notificará sus decisiones en materia de medidas de salvaguardia al Comité de Salvaguardias, con inclusión de:

- a) la decisión de iniciar una investigación y los resultados de la misma;
- b) la determinación de la existencia de daño grave o amenaza de daño grave como resultado de un aumento de las importaciones del producto objeto de investigación;
- c) la decisión de aplicar medidas de salvaguardia, tanto provisionales como definitivas, y la prórroga de las mismas.

Artículo 29

- 1) El Gobierno podrá celebrar consultas, previa petición, con aquellos países que tengan un interés sustancial en el producto objeto de investigación en lo que concierne a la notificación de las decisiones del Comité a que se hace referencia en el artículo 28;
- 2) Se notificará al Comité de Salvaguardias el resultado de las consultas mencionadas en el párrafo 1).

CAPÍTULO XI

EL COMITÉ

Artículo 30

Se autoriza al Comité a dirigir, aplazar y terminar las investigaciones, y a adoptar todas las decisiones relativas a las recomendaciones para modificar o prorrogar la duración de las medidas de salvaguardia, así como las demás decisiones referentes a las investigaciones para determinar la existencia de un daño grave o amenaza de daño grave sufrido por una rama de producción nacional como resultado de un aumento de las importaciones del producto objeto de investigación.

Artículo 31

El Comité en el ejercicio de sus funciones y obligaciones se guiará por el presente Decreto Presidencial y por las leyes y reglamentos conexos.

Artículo 32

- 1) El Comité estará dirigido por un presidente y se compondrá de representantes de:
 - a) el Ministerio de Industria y Comercio;
 - b) el Ministerio de Hacienda;
 - c) la Oficina central de estadística;
 - d) otros ministerios competentes o instituciones no gubernamentales; y
 - e) expertos en el producto objeto de investigación.

- 2) El número de los miembros a que se hace referencia el párrafo 1) no deberá ser par;
- 3) El Ministro de Industria y Comercio aprobará el nombramiento y cese de los miembros del Comité.

Artículo 33

- 1) El Comité será independiente en el ejercicio de sus funciones y obligaciones, no será influido por terceros, y sólo podrá otorgar un trato confidencial en los casos estipulados en la ley, según se indica en los párrafos 3) y 4) del artículo 16 del presente Decreto Presidencial;
- 2) Todo miembro del Comité que revele información confidencial será objeto de sanción con arreglo a las leyes y reglamentos vigentes.

CAPÍTULO XII

DISPOSICIÓN FINAL

Artículo 34

El Ministro de Industria y Comercio aprobará el reglamento de aplicación del presente Decreto Presidencial.

Para conocimiento general, el presente Decreto Presidencial se inscribirá en el Registro Legal de la República de Indonesia.

Dado en Yakarta
el día 16 de diciembre de 2002
EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE INDONESIA

MEGAWATI SOEKARNOPUTRI

Promulgado en Yakarta
el 16 de diciembre de 2002
EL SECRETARIO DE ESTADO,

BAMBANG KESOWO
REGISTRO LEGAL DE
LA REPÚBLICA DE INDONESIA NÚMERO 133 DE 2002

DECRETO
DEL MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DE LA REPÚBLICA DE INDONESIA
NÚMERO: 85/MPP/Kep/2/2003
POR EL QUE SE ESTABLECEN
LOS PROCEDIMIENTOS Y REQUISITOS DE LAS SOLICITUDES
DE INVESTIGACIÓN EN MATERIA DE SALVAGUARDIA DE
LA PRODUCCIÓN NACIONAL CONTRA EL AUMENTO
DE LAS IMPORTACIONES

EL MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DE LA REPÚBLICA DE INDONESIA

- Considerando:
- a) Que en aplicación del Decreto Presidencial N° 84 de 2002 relativo a la salvaguardia de la producción nacional contra los efectos del aumento de las importaciones, y a fin de responder a las solicitudes de investigación que planteen las ramas de producción nacional con respecto a un aumento de las importaciones de productos objeto de investigación que causan o amenazan causar un daño grave, se considera necesario establecer los procedimientos y los requisitos de dichas solicitudes;
 - b) Que para cumplir dicho propósito es necesario promulgar un decreto del Ministro de Industria y Comercio.
- Teniendo presente
- 1. La Ley N° 7 de 1994 de ratificación del Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio (Gaceta Oficial de la República de Indonesia N° 57 de 1994, Suplemento a la Gaceta Oficial de la República de Indonesia N° 3364);
 - 2. La Ley de Aduanas N° 10 de 1995 (Gaceta Oficial de la República de Indonesia N° 75 de 1995, Suplemento a la Gaceta Oficial de la República de Indonesia N° 3612);
 - 3. El Decreto del Presidente de la República de Indonesia N° 102 de 2001 sobre posición, labor, función, autoridades, estructura orgánica y procedimientos de los departamentos;
 - 4. el Decreto del Presidente de la República de Indonesia N° 228/M de 2001 sobre la formación del Gabinete *Gotong Royong*;
 - 5. El Decreto del Presidente de la República de Indonesia N° 84 de 2002 sobre salvaguardia de la producción nacional contra los efectos del aumento de las importaciones de productos;

6. El Decreto del Ministro de Industria y Comercio N° 86/MPP/Kep/3/2001 sobre organización y procedimientos del Ministerio de Industria y Comercio;
7. el Decreto del Ministro de Industria y Comercio N° 86/MPP/Kep/2/2003 sobre el comité de defensa comercial de Indonesia (Komite Pengamanan Perdagangan Indonesia/KPPI).

DECIDE

Aprobar: EL DECRETO DEL MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE LA REPÚBLICA DE INDONESIA SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS Y REQUISITOS DE LAS SOLICITUDES DE INVESTIGACIÓN EN MATERIA DE SALVAGUARDIA DE LA PRODUCCIÓN NACIONAL CONTRA EL AUMENTO DE LAS IMPORTACIONES

Artículo 1

En el presente decreto:

- a) las expresiones producto objeto de investigación, rama de producción nacional, producto similar, partes interesadas, daño grave, amenaza de daño grave y salvaguardia se entenderán según las definiciones establecidas en el Decreto Presidencial N° 84/2002.
- b) El producto que sustituye al producto objeto de investigación, a que se hace referencia en el párrafo 6) del artículo 1 del Capítulo I del Decreto Presidencial N° 84/2002, es un producto similar cuya utilización puede servir para sustituir al producto objeto de investigación.

Artículo 2

- 1) Las partes interesadas y directamente afectadas podrán presentar una solicitud al Comité para que inicie una investigación en materia de salvaguardias cuando una rama de producción nacional sufra un daño grave o amenaza de daño grave como resultado de un aumento de las importaciones;
- 2) Constituyen partes interesadas, según lo previsto en el párrafo 1), las siguientes:
 - a) la rama o ramas de producción nacional de Indonesia que producen un producto similar o directamente competidor del producto objeto de investigación;
 - b) las asociaciones de productores del producto similar o directamente competidor del producto objeto de investigación;
 - c) el sindicato que represente los intereses de los trabajadores de la rama de producción nacional;
- 3) El Gobierno, de estimarlo necesario, puede presentar una solicitud de investigación ante el Comité a fin de salvaguardar una rama de producción nacional;
- 4) El Comité de defensa comercial de Indonesia (KKPI) puede, por propia iniciativa, realizar una investigación relativa a un aumento de las importaciones que causan o amenazan causar un daño grave a una rama de producción nacional.

Artículo 3

- 1) Las solicitudes a que se hace referencia en el artículo 1 deben dirigirse por escrito en indonesio al PRESIDENTE DEL COMITÉ DE DEFENSA COMERCIAL DE INDONESIA, SECRETARÍA DEL COMITÉ DE DEFENSA COMERCIAL DE INDONESIA.
- 2) La rama o ramas de producción nacional que presenten una solicitud según lo previsto en el párrafo 1) deberán indicar:
 - a) el nombre y la dirección de la empresa;
 - b) los números de teléfono y facsímil de la empresa;
 - c) el nombre del miembro del consejo de administración autorizado para representar a la empresa.
- 3) La asociación representante de la industria manufacturera nacional que presente una solicitud según lo previsto en el párrafo 1) deberá indicar:
 - a) el nombre y la dirección de la asociación;
 - b) los números de teléfono y facsímil de la asociación;
 - c) los nombres de los miembros del consejo de administración de la asociación;
 - d) los nombres y direcciones de todos los componentes del sector manufacturero representados.

Artículo 4

- 1) La solicitud a que se hace referencia en el artículo 1) deberá incluir:
 - a) la identificación del solicitante;
 - b) la descripción del producto objeto de investigación;
 - c) la descripción del producto similar o de los productos directamente competidores del producto objeto de investigación;
 - d) el nombre y el país del exportador o país de origen del producto objeto de investigación;
 - e) la rama de producción nacional que sufre el daño;
 - f) información sobre el daño grave o la amenaza de daño grave;
 - g) información acerca de la importación del producto objeto de investigación.
- 2) El solicitante deberá presentar por escrito la información a que se hace referencia en el párrafo 1) u otra información solicitada durante la investigación;
- 3) el solicitante deberá facilitar un resumen no confidencial de la información presentada si fuera de carácter confidencial.

Artículo 5

- 1) Las solicitudes mencionadas en el artículo 3 se examinarán en sus aspectos administrativos y sustantivos de conformidad con las disposiciones y prescripciones establecidas en el presente Decreto.
- 2) Durante el período de examen de la solicitud a que se hace referencia en el párrafo 1), previa petición del solicitante o del Comité, se concederá al solicitante el tiempo suficiente para que pueda completar los datos presentados cuando éstos resulten incompletos según las prescripciones del presente Decreto.

- 3) El Comité, dentro de los treinta (30) días siguientes a la recepción del formulario de solicitud cumplimentado, y a partir del resultado del examen así como de las pruebas preliminares presentadas por el solicitante, emitirá una decisión que podrá:
- a) desestimar la solicitud si ésta no satisface las prescripciones especificadas; o
 - b) aceptar la solicitud y dar inicio a la investigación si la solicitud se ajusta a las prescripciones especificadas.

Artículo 6

- 1) El Comité notificará al solicitante la decisión de desestimación de la solicitud junto con una explicación de los motivos;
- 2) Una vez recibida la notificación del Comité, y en relación con la explicación de motivos especificada en el párrafo 1), se otorgará a las partes interesadas la oportunidad de responder dentro de los quince (15) días siguientes a la emisión de la decisión del Comité.

Artículo 7

El Comité, caso de aceptar la solicitud, anunciará la decisión mediante Aviso del Gobierno, es decir a través de su publicación en la Gaceta Oficial del Comité de defensa comercial de Indonesia y notificará a las partes interesadas el inicio de la investigación del producto objeto de la misma que presuntamente haya causado un daño grave o amenaza de daño grave a una rama de producción nacional.

Artículo 8

El Comité, en nombre de su presidente, elaborará las disposiciones adicionales necesarias y las que no han quedado establecidas en el presente Decreto.

El Decreto entrará en vigor a partir del día de su publicación.

Para conocimiento general, este Decreto se anunciará mediante publicación en la Gaceta Oficial de la República de Indonesia.

**Dado en Yakarta
el día 17 de febrero de 2003**

**EL MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE
LA REPÚBLICA DE INDONESIA**

RINI M. SUMARNO SOEWANDI
